

# RadMarkt

12 | 2021

RADMARKT.DE | DAS BRACHENMAGAZIN



Gutes Werkzeug  
motiviert:

## Tools für Profis

Portugal beliefert Europa S.22



Knick in der Umsatzkurve S.18



Radlogistik mit Hindernissen S.14



# Die Extra Portion Freiheit und Abenteuer.

Unsere neue F-Serie



ET.CYCLE



ET.CYCLE - Eine Marke der Leon Cycle GmbH

---

Jetzt ET.CYCLE Händler werden!

**Hersteller:** Leon Cycle GmbH, Eckenerstr. 3, 30179 Hannover

**Tel:** 0511 897 938 22 **E-Mail:** [info@etcycle.com](mailto:info@etcycle.com)

Mehr erfahren unter [www.etcycle.com](http://www.etcycle.com)



**Michael Bollschweiler**  
Chefredakteur

## Vinho Verde

Die Globalisierung begann nicht im 19. oder 20. Jahrhundert, sondern ein klein wenig früher. Schon in den Jahrhunderten vor Christi Geburt gelangten Waren aus China bis nach Europa, vor allem Seide, nach der der Handelsweg benannt wurde, aber auch andere Waren, darunter Aphrodisiaka. Die gehandelten Güter waren auf dem Landweg ein wenig länger unterwegs als heutzutage auf dem Schiff, wobei der Unterschied neuerdings gering ausfällt, wenn mal wieder ein Hafen wegen Corona geschlossen wird, Container fehlen oder im Suezkanal ein Schiff quer liegt.

Allerdings wurden die Waren früher von Lasttieren, Karren und später von Segelschiffen transportiert, denen die nötige Energie zum Vorwärtskommen klimaverträglich zugeführt wurde. Als die Fahrrad- und andere Industrien einen Teil ihrer Produktionen von Europa nach Asien verlegten, taten sie das aus Kostengründen, was nur aufgehen konnte, weil die ökologischen Kosten der langen Schiffstransporte nicht auf der Rechnung auftauchten.

Das hat sich unter den Leitthemen unserer Zeit geändert: Klimawandel und Nachhaltigkeit. Also denkt man heute etwas anders über die Lokalisierung von Produktionen und hätte sie gern näher an den Zielmärkten.

Allerdings kann man eine Produktion nicht auf Knopfdruck von A nach B verlagern. Ging man nämlich ursprünglich wegen geringer Lohnkosten nach Asien und nahm Anpassungsschwierigkeiten und ein

anderes Verständnis von Qualität in Kauf, ist es nun umgekehrt: Die Löhne in einigen Ländern sind gestiegen, aber auch das Know-how ist gewachsen. Gerade die Fahrrad- und Teilehersteller in Taiwan bewegen sich auf dem Terrain sehr hoher technischer Ansprüche so sicher wie der Fisch im Wasser.

Nun gewinnen bestimmte EU-Länder für die Produktion rasch an Bedeutung: Bulgarien, Rumänien und – Portugal. Im äußersten Südwesten der EU will man es mit Cluster-Bildung besonders weit bringen. Investiert wird unter anderem in ein Entwicklungszentrum und enorm automatisierte Fertigungen.

In der Region rund um Águeda herrscht gerade Aufbruchstimmung, was allerdings auch zum aktuellen Status quo passt: So manche Fabrikhalle ist noch leer oder wird gerade eingerichtet. Das Projekt steht immer noch am Anfang. Bis das, was dort entsteht, spürbar die Warenströme in den europäischen Zielmärkten beeinflussen wird und damit Transportkosten, Nachhaltigkeit, Lieferbereitschaft, Flexibilität und so fort, wird noch Zeit ins Land gehen. Aber die Hoffnung wächst, dass sich eine Neuordnung der Produktionslandschaft bald günstig auswirken wird.

Die Redaktion wünscht allen Leserinnen und Lesern ein ruhiges Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

*Michael Bollschweiler*

**byschulz**  
INNOVATIVE BIKE COMPONENTS

### G.2 Serie

3D FORGED igus

AL 6061-T6 MAX. 150

AL 6066-T6 XXL Version

↓ 30 MM ↓ 50 MM

**by,schulz**  
Parallelogramm  
gefederter  
Sattelstützen

bieten maximalen  
Fahrkomfort, optimale  
Federung und ein sehr  
feines Ansprechverhalten.

#### Qualität zum nachrüsten!

Erhältlich in vielen Längen  
und Durchmessern, als Short  
Travel, Long Travel und XXL  
Version mit 670mm Länge.

EBIKE READY !



### Stem Quill Serie SDS

AL 6061-T6

AL 2014-T6

3D FORGED

Twist Funktion

-20° > +60°



Die **Vorbausysteme**  
**der Stem Quill Serie**  
bieten nun die Verdreh-  
Twistfunktion um  $\pm 90^\circ$ ,  
Winkelverstellbarkeit  
und das SDS System (für Zubehörteile am Vorbau)  
auch für **Fahrräder mit 1 1/8" Gewindegabel**.  
Zusätzlich kann die Lenkerhöhe variabel um 8 cm  
verändert werden.



## 14 Cargobike-Pläne belastbar?

Die zweite Nationale Radlogistik-Konferenz in Frankfurt förderte zutage, wo es klemmt beim Ausbau der gewerblichen Lastenradnutzung in Ballungsräumen.



## 10 Zehn Jahre Urban Arrow

Lastenradhersteller Urban Arrow in Amsterdam nutzte sein zehnjähriges Bestehen für Rückblick und Ausblick. Die Marke ist im privaten und im gewerblichen Sektor aktiv.



38



## In Portugal dreht sich was

Portugal will die Werkbank Nummer eins sein für die Produktion in Europa. Das betrifft Fahrräder und Komponenten. Der nationale Verband Abimota hat die Schirmherrschaft über wichtige Projekte – darunter ein Forschungszentrum.



## Automatik an der Algarve

Ein hoher Grad an Automatisierung ermöglicht die Fertigung auch von komplexen Produkten an europäischen Standorten. In Portugal herrscht Aufbruchstimmung, nicht nur bei Carbon Team.

## Tools für glückliche Schrauber

Topwerkzeug ermöglicht nicht nur sauberes Arbeiten und hält länger, sondern es trägt auch zur Zufriedenheit der Mitarbeitenden bei. So hält man die Profis im Team.

## Editorial

Vinho Verde	3
-------------	---

## News

Contec-Website spricht Kunden an	6
Biketec übernimmt Panasonic-Service	6
Bico-Bekenntnis zur Eurobike	6
Corratec-Produktion in Rumänien	6
Firmenmeldungen kurz notiert	7
Personalien der Branche	8
Orbea stärkt Fachhandel	9
Gute Verfügbarkeit bei Qwic	9

## Markt

Zehn Jahre Urban Arrow: Mobilität von morgen	10
Zweite Radlogistik-Konferenz in Frankfurt	14
Byschulz feiert Jubiläum: Aufwärts mit Speedlifter	17
Fachhandelsbarometer: Umsätze 3. Quartal 2021	18
Abimoto: Portugal Bike Value wird aufgerüstet	22
Miranda Bike Parts investiert in die Zukunft	24
Triangles fertigt Alurahmen vollautomatisiert	26
2022 neue RTE-Fabriken in Portugal und Polen	28
Serienfertigung bei Carbon Team angelaufen	30
Portugiesischer Montagebetrieb FJBE ausgelastet	32
SRAM baut Time-Pedale in Portugal	34

## Produkte

Profiwerkzeug für die Werkstatt	38
---------------------------------	----

## Betriebsführung

Wissen kompakt: Kurztipps für Unternehmen	43
Prioritäten erleichtern das Leben	44

## Rubriken

Inserentenverzeichnis	47
Impressum	49
Branchenticker	50

„Geiles Teil!“

„Love your bicycle stand!“

„The best ever!“

„Qualität und Ausführung begeistert!“

„Genial!“

In 18 verschiedene Länder haben wir unseren Additive Speedlift liefern dürfen und dafür großes Lob geerntet – vom Fachhandel sowie von Bike Herstellern.

Dafür bedanken wir uns sehr herzlich!

Wir wünschen Ihnen ein gutes, erfolgreiches Weihnachtsgeschäft und alles Gute für das Jahr 2022!

Ihr Team von Additive Bikes aus Prien am Chiemsee

Videos vom Speedlift EVO auf YouTube





## Hartje: Contec-Website spricht Kunden an

Seit Anfang November 2021 ist die neugestaltete Website der Teile- und Zubehörmarke von Hartje online. Im Bereich »Dein Contec« werden drei Erlebniswelten vorgestellt: »Mach dein Bike besser« (Tools und Teile für Wartung); »Dein Bike, dein Abenteuer« (Teile, Accessoires und Zubehör); »Fahr deinen Stil« (individuelles Zubehör).

Alle 2.500 Artikel sind aufrufbar ebenso Tutorials zu verschiedenen Themen wie Fahrradwartung und eine Händlersuchfunktion mit über 1.000 Betrieben.

[www.contec-parts.com](http://www.contec-parts.com)

## Biketec übernimmt Panasonic-Service

Die 2020 aus der Flyer AG ausgegliederte Biketec GmbH im schweizerischen Hettwil hat das Servicegeschäft für die E-Bike-Komponenten von Panasonic in Europa übernommen. Die Übernahme betrifft den Service etwa für Motoren, Akkus und Displays.

Händler registrieren sich einmalig über den E-Shop und erhalten unter demselben Login auch Zugriff auf das Serviceportal für Garantiefälle oder Beratungen.

**fit-ebike.com**

**service.fit-ebike.ch**

## Bico-Bekenntnis zur Eurobike

Die Bico hat sich für eine umfassende Beteiligung an der neuen Eurobike in Frankfurt am Main entschieden. Dabei werden Bico-Orderstage und Eurobico in die Neukonzeption der Leitmesse integriert. Die Vereinbarung gilt zunächst bis 2024.

Bico wird an allen fünf Ausstellungstagen mit Streckenlieferanten an der Messe teilnehmen. Dazu gehört eine verbandsinterne Abendveranstaltung. »Allerdings verzichten wir damit auch mit einem weinenden Auge auf die sehr erfolgreichen Bike-und-Co-Orderstage«, sagt-Geschäftsführer Jörg Müsse.

[www.bikeundco.de](http://www.bikeundco.de)



Rumänische Corratec-Fabrik von Iko.

## Corratec-Produktion bald in Rumänien

Die Iko Sportartikel Handels GmbH hat einen zweistelligen Millionen-Euro-Betrag in eine eigene Produktionsstätte am Rande der rumänischen Universitätsstadt Temeswar investiert. Ab Februar 2022 sollen dort Fahrräder und E-Bikes der eigenen Marke Corratec gefertigt werden.

Der süddeutsche Anbieter konnte in Rumänien ein 50.000 Quadratmeter großes Betriebsgelände erwerben. Das Gebäude mit 30.000 Quadratmetern Nutzfläche eignet sich für die Herstellung von 300.000 Fahrrädern pro Jahr. In den nächsten beiden Jahren sollen dort 300 Arbeitsplätze entstehen, bis 2024 sogar 400 bis 600. Durch verkürzte Lieferwege könnten jährlich 700 Tonnen Kohlendioxid eingespart werden. Zusätzliche ökologische Effekte sollen durch Solarpaneele für die Stromerzeugung erzielt werden.

In der Firmenzentrale in Raubling werden weiterhin Custom-made-Fahrräder montiert, darunter die Rennräder.

[www.corratec.com/de](http://www.corratec.com/de)

# Kurz notiert

➤ Fahrradhersteller Storck meldet »überproportionales Wachstum«, was auf Direktvertrieb und Flagship-Stores zurückgeführt wird. Für 2021 rechnet der Hersteller mit einer Verdreifachung des Volumens gegenüber 2020.

[www.storck-bikes.com](http://www.storck-bikes.com)

jb

➤ 2022 soll der Kongress Vivavelo nach pandemiebedingter Pause am 7. und 8. April stattfinden. Erstmals treten drei Verbände der Fahrradwirtschaft gemeinsam als Veranstalter auf: Bundesverband Zukunft Fahrrad (BVZF), Verbund Service und Fahrrad (VSF) und Zweirad-Industrie-Verband (ZIV).

[www.vivavelo.org](http://www.vivavelo.org)



➤ Der deutsche Helmhersteller Alpina, Teil der Uvex Group, vertreibt jetzt im Rahmen einer strategischen Partnerschaft auch den Fahrrad-Airbag von Hölding.

[hölding.com](http://hölding.com)

[www.uvex-group.com](http://www.uvex-group.com)



➤ Tier Mobility hat den Leipziger Fahrradverleiher Nextbike übernommen und wird so mit 250.000 Zweirädern in 400 Städten zu Europas größtem Anbieter von vielfältiger Mikromobilität. Es entsteht eine Plattform für Fahrräder, E-Bikes, Lastenräder, E-Tretroller und E-Mopeds. Tier hatte in der letzten Finanzierungs runde 175 Millionen Euro eingesammelt.

[www.nextbike.de](http://www.nextbike.de)

[www.tier.app](http://www.tier.app)

jb

➤ Fahrradfilialist Bike und Outdoor Company (BOC) hat in Lingen an der Ems seine 40. Filiale eröffnet. Der erste reine E-Bike-Store ist 1.000 Quadratmeter groß.

[www.boc24.de](http://www.boc24.de)

jb



**Die Ampler-Gründer (v. l.): Ardo Kaurit, Hannes Laar und Rait Uдумäe.**

➤ Der estnische E-Bike-Anbieter Ampler hat bei einer Kapitalrunde 7,4 Millionen Euro eingeholt. Damit soll die Zahl der Mitarbeitenden und der Showrooms bis 2022 verdoppelt werden. Außerdem ist der Bau einer neuen klimaneutralen Fabrik bis 2023 für die Herstellung von mindestens 100.000 Räder pro Jahr geplant.

[www.amplerbikes.com](http://www.amplerbikes.com)

➤ Der Kölner Fahrradgroßhändler und -importeur Traffic hat exklusiv für Deutschland den Vertrieb der Bikepacking-Produkte des neuseeländischen Zubehöranbieters Aeroe übernommen. Dieser zeigte sein patentiertes Gepäckträgersystem Spider auch auf der Eurobike.

[aero.com](http://aero.com)

[www.traffic-distribution.com](http://www.traffic-distribution.com)

➤ Die Wirtschaftsförderung Sachsen GmbH will der heimischen Fahrradbranche bei der Vernetzung und Internationalisierung helfen. Dazu gehört ein erster Gemeinschaftsstand »Sachsen-live« auf der Eurobike 2022. Im Aufbau befindet sich ein Netzwerk namens Cycling Saxony.

[www.standort-sachsen.de](http://www.standort-sachsen.de)



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG  
SACHSEN

➤ Vaude-Geschäftsführerin Antje von Dewitz erhielt den renommierten Wirtschaftspris «EY Entrepreneur Of The Year 2021» in der Kategorie Nachhaltigkeit. Sie wurde für ihre verantwortungsvolle und erfolgreiche Unternehmensführung geehrt.

[www.vaude.com](http://www.vaude.com)

jb

➤ E-Bike-Hersteller Technibike startete für seine Marke Hoheacht einen B-to-B-Shop. Partnerhändler können dort E-Bikes sowie Merchandise-Artikel ordern und haben Einblick in die Bestellhistorie. Eine Veloconnect-Schnittstelle ist geplant.

[www.hoheacht-b2b.de](http://www.hoheacht-b2b.de)

jb

# Personalien der Branche

➤ Christoph Schwer, seit fast drei Jahren in Deutschland für Osprey tätig, wurde zum DACH Sales Manager ernannt. Neu im Vertriebs- und Marketingteam für Deutschland und Österreich sind Jörg Godula und Martin Kasberger im Bereich Key Account. Kasberger kommt von The North Face, Godula von Thule.

Neue Marketingkoordinatorin ist Jannika Brandel. Sie hat einen Master in Sportökonomie und war Brand Ambassador für Vaude.

[www.ospreyeurope.com](http://www.ospreyeurope.com)

jb



**Christoph Schwer**



**Jannika Brandel**



**Jörg Godula**



**Martin Kasberger**

➤ Francesca Gamboni wird Chief Supply Chain Officer (CCSO) bei der Accell Group und soll zum 1. Februar 2022 auch Vorstandsmitglied werden. Weitere Vorstandsmitglieder bleiben Ton Anbeek (CEO) und Ruben Baldew (CFO).

Die italienische und britische Staatsbürgerin Gamboni war in diversen Automobilkonzernen für vergleichbare Aufgaben zuständig, darunter Renault-Nissan-Mitsubishi. Ihre letzte Station war bei Stellantis (Vereinigung aus der ehemaligen PSA-Gruppe und Fiat Chrysler).

[www.accell-group.com](http://www.accell-group.com)



**Britta Sieper**

➤ Britta Sieper wird weitere Geschäftsführerin von Puky und führt den Kinderradhersteller in einer Doppelspitze mit Mathias Heller, der auf Ralf Puslat folgte. Sie verantwortet Fertigung, Montage, Logistik und Einkauf.

[www.puky.de](http://www.puky.de)



**Arnim Graebsch**

➤ Im Vertriebsgebiet West ist Arним Graebsch neu im Außendienst für die E-Bike-Marke Hoheacht von Technibike. Der studierte Wirtschaftsingenieur David Hermann ist verantwortlich für Fachhändler in Süddeutschland.

[www.technibike.de](http://www.technibike.de)



**André Baltes**

➤ André Baltes (42) ist neuer Außendienstmitarbeiter bei Sqlab. Gemeinsam mit Andreas Schmid betreut er die Region West.

[www.sq-lab.com](http://www.sq-lab.com)



**Luisa Haug**

➤ Luisa Haug (26) ist beim schwäbischen Hersteller Alber aufgestiegen zur Junior-Produktmanagerin für Neodrives-Antriebe. Sie unterstützt Senior-Produktmanager Yves Wellner.

[www.neodrives.com](http://www.neodrives.com)